

Executive Summary of our proposal

The Supplier is pleased to provide a complete and compliant tailored security solution for supply, installation, commissioning and after installation warranty and support for the 187 cameras.

Key Focus

- **Completion of works** as agreed by the parties, not more than 6 months following the signing of the contract for the installation works.
- **Goals and tasks**, shall be completed before the installation of the video surveillance system / access control system.

Detecting - the objective of the image shall occupy at least 10% of the screen height. The operator shall be able to determine whether a person is present within the view on screen.

Overview "Continuity View" - the objective of the image shall take from 25% to 30% of the screen height. The characteristic features of the object shall be visible (for example, the color and style of a person's clothing). whilst the field of view of the camera shall be wide enough to monitor the situation and identify incidents in general. In this task the view corresponds to a pixel density of 50 px / m.

Recognition - the image of the object in this view shall occupy not less than 50% of the height of the screen. This view corresponds to a density of pixels of 200 px / m.

Identification - the image of the object in this view shall occupy not less than

Общее резюме нашего коммерческого предложения

Исполнитель представит полное и индивидуальное решение для обеспечения бесперебойной поставки, установки, ввода в эксплуатацию оборудования и обеспечит гарантийное обслуживание 187 камер.

Основной фокус

- **Завершение работ** по согласованию сторон, не позднее, чем через 6 месяцев после подписания контракта на монтажные работы.
- **Цели и задачи** должны быть определены до установки системы видеонаблюдения / системы контроля доступа.

Обнаружение - цель изображения должна занимать не менее 10% высоты экрана. Оператор должен иметь возможность определить, присутствует ли человек в изображении на экране.

Обзор «Вид непрерывности» - цель изображения должна составлять от 25% до 30% высоты экрана. Характерные особенности объекта должны быть видны (например, цвет и стиль одежды человека), в то время как поле обзора камеры должно быть достаточно широким для наблюдения за ситуацией и выявления инцидентов в целом. В этой задаче представление соответствует плотности пикселей 50 px / m.

Распознавание - изображение объекта в этом представлении должно занимать не менее 50% высоты экрана. Этот вид соответствует плотности пикселей 200 px / m.

Идентификация - изображение объекта в этом представлении занимает не менее 100% высоты

100% of the screen height. This view corresponds to a pixel density of 500 px / m

- Prior to commencement and at the end of the Works The Supplier shall provide the Customer with reporting and executive documents in accordance with the requirements of Section 6 of this TS, including:

Prior to commencing the Work, The Supplier shall provide for approval, the initial documentation including:

- Block diagrams of the system
- Calculation schemes of the system capacity for
 - a. the data transmission medium and
 - b. a separate scheme for the power requirements.
- Topographical plan with location and indication of locations of the surveillance cameras

After completing all the works, The Supplier shall submit a set of Executive Documents in accordance with the list below:

- Title page;
- Register of executive documentation; "Table of Contents"
- List of mounted equipment; "Asset Register"
- Block diagram of the system "Wiring and System Schematics"
- Calculation schemes of system capacity "Data Calculations" and "Power Calculations"

экрана. Этот вид соответствует плотности пикселей 500 px / m

- До начала и в конце работы Исполнитель должен предоставить Клиенту отчетные и исполнительные документы в соответствии с требованиями раздела 6 настоящего ТЗ, в том числе:

До начала Работы Исполнитель должен предоставить на утверждение исходную документацию, включающую в себя:

- Блок-схемы системы
- Схемы расчета пропускной способности системы для
 - a. среды передачи данных и
 - b. отдельная схема требований к мощности.
- Топографический план с указанием местоположения камер наблюдения

После завершения всех работ Исполнитель представляет набор исполнительных документов в соответствии со следующим списком:

- Титульная страница;
- Регистрация исполнительной документации; "Содержание"
- Список навесного оборудования; «Реестр активов»
- Блок-схема системы «Электропроводка и системная схема»
- Схемы расчета пропускной способности системы «Расчет данных» и «Расчет мощности»

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Topographic plan with location and indication of cameras, locations and types in each location. • Cable magazine; “Cabling Schedule” • Single-line power scheme of installed equipment, with calculation of short-circuit currents to confirm the selection of protective equipment and cable lines; “Power Diagrams showing supplies and Circuits” • Schemes of primary and secondary electrical connections (including wiring diagrams within switch cabinets, boxes, crosses, etc.); • List of changes introduced in comparison with the primary approved documentation. “approved variations schedule” | <ul style="list-style-type: none"> • Топографический план с указанием местоположения камер, их описанием и типом для каждой точки. • Кабельный журнал; «Расположение кабелей» • Однолинейная схема мощности установленного оборудования с расчетом токов короткого замыкания для подтверждения выбора защитного оборудования и кабельных линий; «Силовые диаграммы, показывающие приборы и схемы цепей» • Схемы первичных и вторичных электрических соединений (включая монтажные схемы в распределительных шкафах, коробках, пересечениях и т. д.); • Список изменений, внесенных после, по сравнению с первичной утвержденной документацией. «Утвержденный график изменений» |
|--|---|

The executive documentation shall be submitted to the Customer in hard copy (with two copies) and electronically (text documents in * .docx (Word) format, tabular documents in * .xlsx (Excel) format, graphic schemes and images in format * .dwg (AutoCAD).

Исполнительная документация должна быть представлена Заказчику в печатном виде (в двух экземплярах) и в электронном виде (текстовые документы в формате * .docx (Word), табличные документы в формате * .xlsx (Excel), графические схемы и изображения в формате * .dwg (AutoCAD).

The Supplier shall provide a separate schedule for all factory Passwords, log ins and access, operating instructions, certificates for cables, couplings and terminal equipment, as well as other materials used throughout the project.

Исполнитель должен предоставить отдельный список для всех заводских паролей и логинов, инструкции по эксплуатации, сертификаты для кабелей, муфт и терминального оборудования, а также других материалов, используемых в рамках данного проекта.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • All tasks, as well as access and location of contractor's employees on the site, | <ul style="list-style-type: none"> • Все задачи, а также доступ и местонахождение сотрудников |
|--|--|

should be carried out in strict accordance with section 7 of the TS.

подрядчика на предприятии должны выполняться в строгом соответствии с разделом 7 ТЗ.

The Supplier shall ensure all necessary permits for this project are in place prior to commencement including:

До начала работы Исполнитель должен иметь необходимые разрешения для выполнения этого проекта:

- Construction permits for the required list of works according to the project.
- Electrical safety certificate
- Labor protection certificate
- Industrial safety certificate
- Permit to carry out high-altitude works
- Разрешение на строительство в соответствии с необходимым списком работ по проекту.
- Сертификат электробезопасности
- Свидетельство о защите труда
- Сертификат промышленной безопасности
- Разрешение на выполнение высотных работ

All works carried out by The Supplier on the site of the Customer shall be carried out in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine.

Все работы, проводимые Исполнителем на сайте Клиента, осуществляются в порядке, установленном законодательством Украины. Все опасные работы должны выполняться только после регистрации необходимых разрешений.

All dangerous work shall be carried out only after registration of the necessary permits. All the Supplier's personnel shall be instructed at the Facility:

Все сотрудники Исполнителя должны быть проинструктированы на Объекте:

- According to the procedures for the safe production of work, every day prior to starting work, and
- a visual inspection of the workers to identify: persons in a state of intoxication or ill health.
- В соответствии с процедурами безопасного проведения работ, каждый день до начала работы и
- Проведен визуальный осмотр работников для выявления: лиц, находящихся в состоянии опьянения или плохого состояния здоровья.

All safety belts, slings, stairs, etc. shall be verified as safe and shall have appropriate tags.

Все ремни безопасности, стропы, лестницы и т. д., должны быть проверены на безопасность и должны иметь соответствующие метки.

The Supplier personnel shall be provided with overalls and personal protective equipment in accordance with regulatory requirements.

Персонал Исполнителя должен быть снабжен спецодеждой и средствами индивидуальной защиты в соответствии с нормативными требованиями.

Access of staff and contractors engaged by The Supplier requiring access to the Customer's site shall be issued with the Supplier's ID access cards.

- The Supplier undertakes to fulfil the requirements for the warranty and service of the Customer's system(s) as specified in Section 8 of the TS.

The Supplier shall provide full warranty for the equipment and software as provided and as stipulated by the equipment manufacturer and the software developer.

If products are required to be removed from site for Warranty Repair, The Supplier shall provide, install and run the same equipment at the Site for the period of repair.

The Supplier provides a guarantee for the services rendered within the framework of the Works and renders a warranty service for 12 months. The term of warranty service and support shall commence upon acceptance of the executed works.

Service warranty and support includes:

- Consultation of the Customer on the functioning of the technical means of the IP Surveillance System;
- Correction of defects, defects and malfunctions detected during operation of the IP Surveillance System.

In the preparation of this proposal, The Supplier has taken into consideration all components of the Technical Specification, Site Diagrams and associated tables of cameras and objectives.

Доступ персонала и подрядчиков, занятых Исполнителем, и требующих доступа к сайту Клиента, должны быть обеспечены карточками доступа Исполнителя/ ID.

- Исполнитель обязуется выполнять требования к гарантии и обслуживанию систем Заказчика, как указано в Разделе 8 ТЗ.

Исполнитель предоставляет полную гарантию на оборудование и программное обеспечение в той же мере, как это предусмотрено производителем оборудования и разработчиком программного обеспечения.

Если продукция должна быть удалена с сайта для гарантийного ремонта, Исполнитель должен предоставить, установить и запустить аналогичное оборудование на Сайте на время ремонта.

Исполнитель предоставляет гарантию на услуги, оказываемые в рамках Работ, и предоставляет гарантийное обслуживание в течение 12 месяцев. Срок гарантийного обслуживания и поддержки начинается с момента принятия выполненных работ.

Сервисная гарантия и поддержка включают:

- Консультация Заказчика о функционировании технических средств Системы IP-наблюдения;
- Исправление дефектов и неисправностей, обнаруженных во время работы Системы IP-наблюдения.

При подготовке этого предложения Исполнитель учитывал все компоненты Технической спецификации, чертежи объекта и связанные с ними таблицы камер.